

## За оздоровлення і швидку розбудову господарського життя.

По швидкому і ганебному розвалі Польщі, яка хотіла знищити всякими засобами український нарід, настали нарешті й для нашого народу в Генерал-Губернаторстві корисні умовини розвитку на всіх ділянках нашого національного життя. Тепер від нас самих залежить чи швидко відбудуємо своєю невсипущою працею не лише все втрачене й забране від нас за 20 років страшного польського гнету, але й чи створимо трівкі й міцні підвалини під розвиток нашого національного життя.

Без розбудови сильного господарсько-економічного життя не можливий правильний розвиток життя українського народу в Генерал-Губернаторстві. Тому з радістю слід привитати велитенські зусилля провідників нашого господарсько-кооперативного і промислово-торговельного життя у справі якнайкращої розбудови густої мережі кооператив усяких видів, промислових, фінансових і торговельних підприємств з єдиною метою допомогти українському селянинові й робітникам створити нові та розбудувати дотеперішні варстати праці, зокрема сільські господарства.

Однак передумовиною оздоровлення і швидкої розбудови нашого господарського життя є передовсім сильне довіря до своїх провідників та налагодження здорового кредиту, без якого неможлива ні розбудова ні розвиток кооператив та фінансових і промислових підприємств.

На щастя створення нового Емісійного Банку з осідком у Кракові для Генерал-Губернаторства та розумна валютна політика німецької влади уможливило не лише налагодження здорового кредиту для населення, але й розбудову наших кредитово-фінансових кооператив „Українбанків”. — Завданням нового Емісійного Банку оздоровити валютне положення в Генерал-Губернаторстві, де маємо в обізі велитенську кількість польських золотих банкнотів, але не маємо тепер добре зорганізованого й налагодженого кредитового апарату, що розділював би гроші всім тим, які їх потребують. Одже Емісійний Банк дбатиме передовсім про стабілізацію валюти: польського золотого, що її зрештою вже перевела німецька влада у відношенні 2:1 (2 зол. за одну німецьку марку). Ось так німецька влада врятувала не лише золотого перед його девалюацією, перед обезціненням його вартості, але також запевни-

ла його стабілізацію, про яку дбатиме від тепер Емісійний Банк у Кракові під контролем представника німецької влади. І так Емісійний Банк у Кракові, що повстав на основі розпорядку Генерал-Губернатора з 15. грудня 1939 р., обов'язаний заступити знищені, запламлені та ушкоджені банкноти новими. За ушкоджені білети Банк виплачує відшкодування, якщо власник пред-  
ложить більшу частину ніж половину білету, або докаже, що решта білету, з якого предкладає лише половину, або меншу частину, є знищена. Банк має теж право випускати нові золоті банкноти, що будуть єдиним необмеженим законним платничим засобом у Генерал-Губернаторстві.

Дбаючи про збереження купної вартості золотого, про його стабілізацію, Емісійний Банк переведе з весною конверсію дотеперішніх золотих банкнотів на нові золоті банкноти, щоб унеможливити всяким спекулянтам в їхніх спробах перешкодити в налагодженні здорового фінансово-кредитового життя в Генерал-Губернаторстві. З цією теж метою появився розпорядок Генерал-Губернатора з 10. січня ц. р. про зложення до депозиту банкнотів Польського Банку на 500 і 100 зол., що його основно реферуємо на іншому місці цього ж числа. Кожний, хто його прочитає уважно — переконається, що ніхто не матиме найменшої втрати, якщо зложить до депозиту 500 і 100 золоті банкноти. Навпаки, кожний дістане повну рівновартість за зложені до депозиту 500 і 100 зол. білети. Всякі поголоски, що їх розсівають спекулянти, мовляв задумана з весною конверсія золотого принесе втрати, є зовсім фальшива. І тому кожний повинен виконати свій обов'язок і зложити до депозиту 500 і 100 зол. білети, бо не матиме ніякої втрати. Навпаки, довіря до розумної валютної політики німецької влади та Емісійного Банку, що зорганізують нарешті кредит, буде тією найтривкішою підвалиною, на якій відбудуємо і розбудуємо своє національне господарське життя.

### АВДІЄНЦІЯ В ГЕНЕРАЛ-ГУБЕРНАТОРА Д-РА ФРАНКА.

В четвер 18. ц. м. Генерал-Губернатор мін. д-р Франк прийняв новопризначеного президента Емісійного Банку проф. д-ра Млинарського та його заступника дир. Єнджейовського. Обоє членів управи Банку представив Генерал-Губернаторові

член управи Німецької Кредитової Каси д-р Перш, який є одночасно диригентом Емісійного Банку, себто представником німецької влади в управі Банку, у присутності керманіча господарського відділу в уряді Генерал-Губернатора тайного радника Цетше. Генерал-Губернатор привитав президента Банку та його заступника і висловив надію, що вони доложать усіх зусиль та оправдають довіря і виконають доручене їм завдання. Це вперше покликую — заявив мін. д-р Франк — на такі високі становища представників польського народу. З цього видно, з яким довірям ставлюся не лише до вас, але й до польського працюючого народу, що вперше дістає нагоду співпраці на такому важному відтинку господарської політики Генерал-Губернаторства, яким є створення нової валюти та формування кредитової господарки. Одночасно мін. д-р Франк вручив президентові Банку та його заступникові номінаційні грамоти й побажав їм успіхів. Далі мін. д-р Франк потвердив оголошену у пресі заяву президента Банку про валютне положення золотого, про перехідне зложення до депозиту банкнотів Банку Польського на 500 і 100 зол. Зложення до депозиту уможливить заступити банкноти Польського Банку новими банкнотами Емісійного Банку. Ніхто при цьому зложенні до депозиту не матиме шкоди й побоювання у цій справі неоправдані. Поголоски про якусь девалюацію, себто обезцінення гроша, про реляцію себто нове відношення між золотим та маркою і про дальше заб'юковання конт зовсім фальшиві. Конверсія буде переведена з весною в такій формі, що не принесе нікому ніякої шкоди.

Одночасно мін. д-р Франк запевнив, що зробить усе, щоб підтримати зусилля президента Банку у справі вдержання купної сили золотого.

### БОРІТЬБА З ПІДВИШКОЮ ЦІН.

Устійнення сили купна є устійненням цін, що в останніх часах пішли значно вгору. Цей розвиток не може йти далі, бо є неоправданий ні валютними ні господарськими умовинами. Я рішений — заявив вкінці мін. д-р Франк — виступити проти цієї акції всіма засобами моєї влади.

Новопризначений през. Млинарський подякував за довіря і запевнив, що подбає оправдати його та виконати доручене Емісійному Банкові завдання.



# Ще про нашу гідність

В попередньому числі „Краківських Вістей“ (ч. 4) у статейці п. н. „За нашу гідність“ порушено незвичайно важку й актуальну, та не менше делікатну справу, а саме справу національної гідності. Однак це питання національної гідності порушено в такій формі, що воно потребує, може не так пояснення, як радше доповнення, що й постараємося ось тут й зробити.

Автор статейки п. Ярославич згадуючи на вступі про національну гідність, про яку, як каже, важко писати, в дальшому пише буквально таке:

„Велика кількість нашого громадянства, зокрема молоді, що повинна ще багато вчитись, яку слід би ще далі виховувати і вводити в життя згідно з релігійною та національною етикою — опинилися без фахових і станових зайнять, а то й у зовсім змінених життєвих умовах. Дошкульна гострота зими ще і побільшує цю невідрадну дійсність.

Це все примушує нас звертати ще більшу увагу на те, що діється довкола нас самих і серед нас. Мусимо мати на тямці нашу національну гідність, щоб не впадати на дусі, ні не скочуватись униз, а навпаки гартувати духа у вірі в надійну майбутність.

Бо це ж національний злочин, саме в такий час, вносити в наше життя давні свої кваси, свари, або шукати забуття у чарці, чи серед гри у карти... Це ж не лише страта часу і гроша, тоді як чимало інших не має на прожиток, але й легкодушність, якщо не злочин.

Ми навмисне напровадили майже більшу частину статейки, щоб тим краще зрозуміти необхідність її доповнення.

Як бачимо п. Ярославич звернувся „зокрема“ до молоді, порушив питання лише національної гідності, якої порушення бачить лише у внутрішніх „квасах“, „сварах“, або у „забутті у чарці“, чи „в грі у карти“, яка, так моголоб виглядати, приносить шкоду лише у формі „страсти часу і гроша“.

Не будемо тут зупинятись над поняттям національної гідності, але не тому, що про неї „важко писати“. Щоби відповісти на питання, що таке національна гідність, треба б у першу чергу зупинитись над питанням, що таке нація, та що таке характер і мораль національної спільноти. Кожний зрозуміє, що над такими питаннями не можна вичерпуюче зупинятись в часописній статті.

А тих, які цікавляться цими питаннями відсилаємо до відповідної літератури, яка є пребагата в тій матерії.

Всеж таки й без відповіді на ті питання, ми можемо тут вже лише ствердити, що як характер і мораль національної спільноти, так само й національна гідність, виявляється все і всюди через особисту гідність і достоїнство того чи іншого члена, чи гурту членів національної спільноти. Гідна і достойна особиста постава члена національної спільноти, одностайний гідний і достойний виступ того чи іншого гурту, чи всіх гуртів членів національної спільноти свідчить про національну гідність і зрілість, а в дійсності про почуття національної гідності.

Яке є відношення між особистою і національною гідністю, а властиво як вони повстають, над цим тут зупинятись не будемо, бо не пишемо ні психологічної, ні соціологічної розвідки. Одне лише мусимо тут підчеркнути, а саме, що ці обидві гідності, себто особиста і національна, є зі собою тісно пов'язані, одна від одної узалежнена й одна без одної не існують!

Ця особиста, а тим самим і національна гідність і достоїнство, вимагає не лише

того, щоб у наше життя не вносити квасів і сварів, давніх чи сьогоднішніх, це байдуже, не лише того, щоб не розпиватися і не грати в карти, чи взагалі не справляти гульні тоді, коли до цього є найменше відповідна пора, і не лише тому, що все це приносить втрату часу і гроша, але ця гідність і достоїнство вимагає також, і то в першу чергу, особистої гідності і достоїнства у виступах на зовні чи одиничних чи збірних, у виступах перед чужинцями, перед чужими чинниками, байдуже де, коли і в яких справах.

Національна гідність і достоїнство, які так тісно зв'язані з особистими, вимагають, щоб усі справи, всі питання, які навіть впливають з особистих амбіцій та гру сил, одиничних чи збірних, полагоджувати у себе всередині, власними силами, власними засобами, якщо вони є, а не йти шукати їх назовні, якщо цих сил і засобів нема і таким чином підсилювати свою неміч, а може й нікчемність. Бо це вже ні гідно, ні достойно. Це вже не легкодушність, це вже така недуга, яку треба чимскоріше і радикально лікувати.

Ці моменти треба нам ясно собі освідомити і то під сучасну пору більше як колинебудь інде.

Бож дійсно, гляньмо кругом себе. Пригляньмося уважно тому всьому, що кругом нас діється. А тоді побачимо, що не „молодь яка повинна ще багато вчитись, яку слід би ще далі виховувати і вводити в життя згідно з релігійною та національною етикою“, яка „опинилася без фахових і станових зайнять“, але також старші, вже вивчені і введені в життя, які навіть проповідують релігійну і національну етику, але, на жаль самі її непридержуються, люди сідоглаві, з фаховою і становою високою освітою і без неї, люди з історичними вже іменами, люди з суспільно-політичним стажем, і такі саме люди, не лише вносять в наше життя давні кваси і свари, але творять нові кваси і свари і викликають про-

сто публічні бешкети, які затроюють наше суспільно-громадянське організоване життя і понижують національну гідність і достоїнство, не говорячи вже про власну особисту гідність і достоїнство.

Коли доповняючи завваги п. Ярослави́ча звертаємо увагу на старших, а навіть вже цілком старих, то тим ми не хочемо брати в оборону цієї молоді, яка на такі завваги також заслуговує. Але ми хочемо остерегти перед цими помилками, які сталися в недавньому минулому, коли всю молодь в чамбул бралася під обстріл, а боротьбу ідейної молоді зводилося до боротьби за... посади, тоді, як дійсних виводників, якщо не глорифікувалося, то в найкращому випадку оборонялося, чи залишалося у спокою.

Всі ми мусимо собі освідомити помилки й хиби (хто з нас їх не мав і не має?) одної частини молоді і шкідливість поведінки другої частини молоді. Хиби й помилки одних треба направляти а шкідливість других всіма засобами і радикально усувати. Але не можемо зпоза дерев не бачити ліса — як каже пословиця. Не можемо й не сміємо допускати до пониження національної гідності й достоїнства старими, які й до сьогодні не можуть жити без в'ярів.

І в тому саме й ціла трудність наложення відповідальності за „низи“, про яку пише п. Ярославич.

Щоби відповідати за низи, треба на ці „низи“ мати вплив та їх провадити. Щоби „низи“ провадити, треба мати санкції послуку. Під сучасну пору такими санкціями, є виключно моральні санкції. Іншими словами треба мати моральний кредит у „низів“. Але знову моральний кредит не може бути признаний людям, які не можуть, чи не вміють берегти особистої і національної гідності й достоїнства.

Висновок: упорядкувати якнайшвидше відносини на „верхах“, себто між старшими, щоб можна йти на „низи“, себто між молодих. Іншого виходу нема, якщо дійсно хочемо порядку і бути відповідальний за те, що діється.

О. Михайлович

## Теперішній стан і вимоги нашого господарського життя

На основі договору між Великою Німеччиною та ССР у справі розмежування кордонів у межах Генерал-Губернаторства живе 850.000 українського населення на просторі 15.000 кв. км.

Ця територія складається з двох більших суцільних просторів, які сильно різняться між собою. І так Лемківщина — це підгірський і гірський терен з перевагою ліса й полонин; Холмщина і Надсянщина — це рівнина, з перевагою ріллі, сіножатей і пасовиськ.

Відповідно до цих прикмет Лемківщина має тільки слабо розвинене хліборобство (жито, овес і бульба), зате краще розвинену годівлю худоби, деревний і домашній промисл. На Лемківщині є великі можливості розбудови раціональної годівлі худоби, молочної господарки, бджільництва, лісної господарки, лісного та домашнього промислу. Крім того з огляду на численні живці (Іванич, Риманів, Криниця, Мушина, Жегестів, Висова та інші) можна широко розбудувати збут господарських продуктів і домашніх виробів з різних ділянок народного хатнього промислу.

Зате доли, головню найбільш урожайна Холмщина, з перевагою ріллі, сіножатей і пасовиськ, мають найкращі передумови для розбудови хліборобської продукції на всіх ділянках, як теж хліборобського промислу.

Під оглядом промислового розвитку землі з українським населенням залишилися далеко позаду, зі своєю перевагою хліборобського стану (80%). Основна причина цього стану не факт, що як тер-

иторія є під господарським оглядом перенаселена, з дуже некорисним розподілом землі та з дуже скромним капіталом.

Густота хліборобського населення у нас дуже велика. На 100 гектарів землі, придатної до хліборобської управи припадає 80—100 осіб, які живуть з хліборобства, себто панує перенаселення. Лише Холмщина має кращі умовини під цим оглядом.

Внаслідок хліборобського перенаселення, роздрібнення землі, браку готівки та особливо несправедливої господарської політики б. польського уряду, господарка на цих землях не могла правильно розвиватися.

Треба мати на увазі, що саме ці землі з українським населенням, які належать тепер до Великої Німеччини, найбільше потерпіли від польської неволі взагалі, а під господарським оглядом зокрема. На Холмщині та Лемківщині польська влада заборонила та розв'язала всі українські організації. На їх місце остворено польські організації, ворожі українському населенню, з метою ще більшого визиску та полонізації.

Однак завдяки німецькій перемозі українське населення цих земель має тепер змогу розбудовувати всебічно своє національно-господарське життя.

Внаслідок змін господарських обставин, як теж господарської будови, повстали передумови розвитку земель, заселених українцями. Це буде можливе, коли з огляду на справедливу й планову господарську політику Великої Німеччини, повстане українська господарська організа-



ція у формі, що найбільше відповідає прикметам українського народу, яка пережила твердий іспит у найважчих умовах.

Всі господарські організації, а саме „Сільський Господар” і кооперативи усіх видів, мусять бути підпорядковані одному центральному українському господарському провідові, щоб забезпечити єдиність і планову керму. Цей провід буде репрезентувати й заступати українське господарське життя перед німецькою владою.

Нормальний розвиток хліборобської продукції був неможливий під польським пануванням. З одного боку польська влада зовсім здушувала всяку приватну ініціативу українського населення до самоорганізації, з другого боку приміювала поліційні методи навіть у господарстві. І так лише польські селяни могли управляти цукровий буряк, бо українські селяни не могли добитись договору з цукроварнями на доставку цукрових буряків. Тютюневий монополіст обмежував, навіть з очевидною шкодою для кращих родів тютюну, управу тютюну на найбільш урожайних українських землях.

Польські Хліборобські Палати, самоуправні органи як теж польські організації давали першенство під кожним оглядом польським колоністам та вживали до польської хліборобської праці виключно польських інструкторів, чужих українському селові. Згадані методи мали такий наслідок, що з природи урожайні українські землі видавали землеплоди в дуже малій кількості.

На щастя теперішні змінені обставини видвигают на перше місце потребу розбудови хліборобської продукції та вимагають негайної плянної акції. Ця розбудова буде передумовою розвитку кооперації та виживлення краю.

Для піднесення господарської культури та для вишколу фахових сил необхідно заложити покищо бодай дві українські господарські школи, одну середню кооперативну школу та одну технічну молочарську школу. Всі праці, звязані з розбудовою господарської організації та продукції треба вести в тісному порозумінні з кооперацією.

#### СТАН КООПЕРАЦІЇ ТА ЇЇ ЗАВДАННЯ.

В сучасних умовах кооперація стоїть перед великими завданнями. В першу чергу завданням кооперації піднести матеріальне положення своїх членів через розбудову закупу необхідних для села продуктів й збуту сільсько-господарських продуктів, та налагодження продукції (прим. молочарень) і взагалі плянове управління товарного обороту. Крім цього кооперація має допомогти у виживленні бідних підгірських і гірських наших сіл, містечок і міст.

З огляду на те слід якнайскоріше позакладати кооперативи в усіх наших селах і взагалі налагодити правильне ділання кооперативного апарату. Тимчасом теперішній стан кооперації на землях з українським населенням у Генерал-Губернаторстві зовсім незадовільний. Українські кооперативи, що повстали зі здорової ініціативи села та під проводом українського кооперативного центру виявили гарний розвиток. Коли в 1934 р. підпорядковано польським центральним, від того часу були засуджені на повільну смерть. Ці кооперативи, відірвані від організаційної

єдності, потерпіли теж сильно підчас воєнних подій. В останніх часах вони відновили вже свою діяльність.

На Холмщині й Лемківщині кипить жвава організаційна праця завдяки великій готовості та зрозумінню нашого населення, постають щораз то нові кооперативи для закупу і збуту.

Для переведення плянної акції необхідно дотеперішні українські кооперативи зміцнити, а де їх нема, заложити нові. Всі українські кооперативи треба зорганізувати в одній українській централі. Нечинні та нежиттєздатні кооперативи треба зліквідувати. Для переведення реорганізації треба, щоб при філіях усіх польських централей, що діяли на українських землях, були представники української кооперації, які боролися б інтересів нашого села і селянина.

Для правильної та доцільної діяльності кооперативного апарату, повстали три окружні централі, а саме в Сяноці, в Яросла-

ві і в Холмі. Крім того створено 13 повітових складниць.

Діяльність цих складниць буде наставлена в першу чергу на збут хліборобських продуктів і на засоблення краю всіми потрібними товарами і приладдям.

М. Л.

#### ПРИЇЗД МІНІСТРА ФІНАНСІВ НІМЕЧЧИНИ ДО КРАКОВА.

Міністр фінансів Німеччини гр. Шверін-Кросігк приїжджає в понеділок 22. січня ц. р. до Кракова. Міністр фінансів гр. Шверін-Кросігк працював уже від 1920 р. у міністерстві фінансів; від 1924 р. став міністерським радником, у 1925 р. генеральним бюджетовим референтом. Від 1932 р. став міністром фінансів і перебуває досі на цьому становищі. По приході до влади націонал-соціалістичного уряду мін. Шверін-Кросігк розв'язав великі фінансово-політичні завдання, що їх висунув уряд.

## Веселіше стало жити

У Риманівській окрузі, де недавно ще герцювали ляцькі посіпаки та безпощадно здавлювали всі спроби піднесення господарського розвитку й культурно-освітньої віднови нашого життя, сьогодні повіяло новим, рідним духом. Безповоротно пропали ляхи-учителі з наших сіл і разом з ними дикунські старання затуманювати наші діти дивацькими букварями. Їх місце заняли українські учителі, наші брати по крові й кости.

Шкільна дітвора хмарою горнеться під рідні крила, позашкільна молодь сходиться на вечірні курси й залюбки прислухається викладам дбайливих учителів-братів про рідне минуле, вчиться співати свої народні пісні, з охотою прикладається до навчання німецької мови. Майже в кожному селі нашої округи є такі вечірні курси, на яких і старші господарі черпають багато корисного знання.

Молодь з бадьорим темпом підготовляє аматорські вистави (у селі Синів, недалеко Риманова місцева молодь відіграла в другий день Різдвяних Свят бездоганно драму М. Старицького п. н. „Циганка Аза”, за що належить свідомій молоді щире признание; підготовляється до вистави „Пісня Бескиду” — Шевчика й Тарновича).

Меткіші сільські хлопці беруться відчиняти в Риманові свої крамниці з різним товаром; села вкриваються сіткою рідних кооператив. Іде підготовка, щоб з весною використати всі природні дари, лісо-

ві ягоди, гриби та зорганізовано поставити торгівлю набілом, домашньою паштетою, з окрема різьбарськими виробами. — Треба знати, що в Риманівській окрузі гарно розвинена ця господарська ділянка; у Балутянці, Вільці, Волтошеві та в Мочарнім живе багато різьбарів, що один другого навчає цієї штуки.

Усе було б гаразд і люди палкіше бралися би до швидкої відбудови віками занедбаного, якщо й опіка в місті була би своя. Конечно повинна приїхати на постійний побут наша поліція та не тільки в самому Риманові, але й в поближких селах і містечках (у Яслиських, Буківську, Зарішні, Іваничі), щоб забезпечити права належні від віків автохтонам цих земель.

Були на жаль такі випадки, пр. у Буківську, що польські поліцаї розганяли наших крамарів, відбирали їм безпідставно увесь товар, а потім цей товар відпродували своїм „побратимам по крові”. А це повинно раз на завжди пропасти, і ніколи на нашій землі не повторюватися.

Риманівська округа багата в різні мінеральні джерела, поклади чорного вугля, земного воску, залізної руди та земної ропи. При дбайливій опіці та вмілому використанні, вона стане самоцвітом у вінку наших Бескидських земель.

І тому ми, вірні сини наших предків, що своєю кров'ю й потом зберегли для нас і передали нам до дальшого піклування цю матір-земельку, не залишимо її, бо тут наш світ і наше вікування.

## Володавщина відроджується

Володава — це повітове місто над Бугом. Ще кілька місяців тому було містом, де майже не було чути української мови, де не було майже найменших проявів українського життя. А тепер Володава відроджується. Вже появляються вівіски в українській мові, а саме „Повітового Союзу Кооператив” (зорганізованого 19 листопада 1939 р.), кооперативної крамниці, Українського Повітового Комітету, української гімназії, українського інтернату. А села на Володавщині на правду прокидаються зі сну — відроджуються. Населення перебирає давні церкви, що їх поляки замінювали на костели та „косцюлки”, засновує українські школи та відновлює культурно-освітню працю.

В Комітетах та кооперації працюють люди, відповідні на свої становища. Не зважаючи на інтриги, доноси, наклепи та погрози ляхів, наші працюють з завзяттям та вірою у повне відродження Володавщини.

З кожним днем зростає сильніше у-

країнське життя. По довголітній польонізації, по довголітнім терорі, Володава скоро відроджується. У Володаві та по деяких селах вже відправляються панахиди за наших героїв. До церков вже ходять і ті обманені, засліплені наші брати, які перейшли на католицизм. Вони виховані у національно чужій школі не знають української мови, але своїх дітей посилають вже до української школи. Тому щораз міцніше та веселіше гомонить українське слово та українська народня пісня. Вправді маємо ще багато перепон... Недобитки Польщі тут і там погрожують, організують бандитські напади на передових людей наших сіл, але ці спроби безпощадно усуває влада. Найбільше відчуває Володавщина недостачу української поліції, що знала б українське село та зрозуміла б його потреби. Однак віримо, що і в нашому повіті вона буде, а тоді й ще легше прийде працювати у наших селах, а з авантюристичними спробами ляхів скінчиться так, як і з їхньою державою.

КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

М. Колодія

Ярослав, Ринок 10. П пов.

Виконує мужеські і жіночі вбрання по найновішим зразкам.

При роботі, швальня білля.



# За нашу господарську самовистарчальність

II.

В попередній статті подали ми, як німецький наїд під проводом Адольфа Гітлера перевів у себе господарську самовистарчальність та яка різниця між промисловою та незорганізованою працею. Найкраще нам зілюструють це числа.

На українських землях у хліборобстві працює коло 88 відсотків усього населення, тоді коли в Німеччині 21%, у Данії 31%, в Чехії 34%, в Англії тільки 5%. Отже коли в Німеччині живе з промислу, торгівлі та ремесла до 70%, в Данії 60%, а в Англії аж коло 90%, то в нас ледви коло 10%. Населення Німеччини та інших промислових країв добре заробляє і може платити добрі ціни хліборобам за плоди їхньої праці. Дрібні господарства ведуть там поплатішу годівельну господарку, а селянин промислових країв заробляє денно бодай 5 разів більше від нашого. Така на широку міру ведена годівельна господарка можлива тільки у краю, де сильно розвинений промисл.

Тимчасом у нас аж 88 осіб на кожних 100 живе з хліборобства, і „заробляє” денно пересічно по 1 зл., або й ще менше, себто примірає з голоду. Тому треба якнайшвидше велику частину українського населення перекинути з роздріблених карловатих господарств до ремесла, промислу й торгівлі. Треба нам за прикладом німецького народу розбудувати народню господарку у напрямі самовистарчальности.

Щоби створити власний промисл — на це потрібні гроші. Як їх зібрати серед народу, що заробляє так мало? Якщо добре передумаємо цілу справу, вихід таки знайдеться.

Ось наші кооператори обчислили були, що пересічно один українець прокурує річно на 20 зл., а пропиває на 40 зл. На теренах Генералгубернаторства, замешкалих українцями, витрачаємо річно 21 мільонів зл. на тютюн і алкоголь. За цю суму можна побудувати кількадесят ріжних фабрик або кілька тисяч ремісничих варстатів чи торговельних станиць. Кожна наша кооператива, що торгує тютюном і папіросками, продає їх річно пересічно на 10.000 зл. За ці гроші можна би сміло пустити в рух одну фабричку чи промисловий варстат, як пекарню, цегольну, вапнярню, млин і т. д. у кожному нашому селі та містечку.

Перебудову нашого господарського життя треба починати від таких діланок, що їх можна творити з невеликим вкладом гроша, а зате з великим вкладом праці рук, яких так багато у нас марнується.

Ось у кожному нашому селі чи містечку щороку добудовується. Ставляють хати й будинки з купованого, чужого будівельного матеріалу, бо українських складів дерева, тартаків, цегольних чи дахівкарень досі не було в нас майже зовсім. Отже чужинці заробляли від нас великі гроші на будівельних матеріалах. А тимчасом у кожному нашому повіті чи більшому селі можна побудувати власну цегольню чи дахівкарню, в якій кожний сам міг би працювати над виробом потрібної йому цегли чи дахівки.

Далі велитенські гроші витрачає український наїд на одяг. Кожна селянська родина видає на рік бодай 100 зл. І це найбільша діра в нашому народньому господарстві, яку треба би негайно залатати. — Наш рідний ткацький промисл можна зорганізувати всюди невеликим вкладом гроша. Отже треба вертатися назад до наших ткацьких варстатів, що їх по наших селах закинули в останніх роках. Треба теж вишколити наших робітниць, щоб вони могли працювати на механічних варстатах. Серед змінених обставин не буде важко відбутти практику в німецьких ткацьких варстатах. Сирівців у нас доволі: на клоччу, повісмах і „вонучах” досі жиди заробляли в нас велитенські суми гроша. Наша

кооператива має вдячне поле зорганізувати скуп клочча, повісма і старих ганчірок, та урухомити ткацькі варстати, в яких тисячі українських родин могли б найти працю.

Ще легше зорганізувати трикотарський і панчішковий домашній промисл, бо попит на светри, шалі, панчохи, скарпетки, рукавички тепер неімовірно великий. Треба тільки відповідно налагодити закупно механічних варстатів через нашу кооперативу, а в кожній місцевості кілька наших родин матиме працю і гарний заробіток.

Як хліборобський наїд повинні ми подбати, щоб у наших руках були млини, пекарні, молочарні, бриндзарні, гарбарні, та всякі інші перерібні хліборобських продуктів. Далі мусимо взяти в руки весь лісовий промисл, як також завести зразкову годівельну господарку. Треба зорганізувати наш домашній промисл, щоб за вироби з дерева, полотна, вишивки та інші речі, що їх виробляють наші люди, одержували ми добру ціну.

З хвилиною, коли повтікали з наших сіл і міст жидівські „п'явки”, що сотками літ багатіли працею нашого народу, муси-

мо всіма силами розбудувати наше ремесло, промисл і торгівлю.

Треба нашу здібну молодь посилати до ремісничих, промислових і торговельних шкіл, на практику чи на працю до ріжних німецьких фабрик, щоб навчитись там фахово працювати — могла, вернувши до рідних околиць, бути піонерами рідного промислу.

Коли наші господарські організації, кооперативи та всі меткі одиниці візьмуться до жвавої праці за перебудову нашого господарства в напрямі самовистарчальности, за розбудову рідного ремесла, промислу й торгівлі, тоді щойно збагатимо наш наїд. Тоді й наше переселене та безробітне село матиме працю й багатітиме, бо буде кому купувати плоди його землі і платити добрі ціни. Самозрозуміле, що мусимо піддержувати солідарно всі наші молоді промислові й торговельні станиці, бо тільки здійснюючи гасло „свій до свого по своє” — найкраще пособляємо розбудову рідного промислу й торгівлі.

Пам'ятаємо, що настане в нас рівновага між хліборобством, промислом і торгівлею, коли всі ці ділянки будуть в наших руках — щойно тоді станемо господарсько самовистарчальним народом.

Ю. Радієвич.

## За сильну організацію українського купецтва

Заходом Торговельної Секції при Українському Комітеті у Кракові, відбулася 16 ц. м. анкета у справі організації нашого купецтва. Анкету відкрив секретар Комітету (з доручення голови, який не мав змогу прийти) і передав слово представникові господарської референтури, який засував цілі та програму анкети: Отже йде про те, щоб українське купецтво зорганізовано приготувилось до плянної праці серед змінених умовин. Дальші прелегенти розвинули подрібно думки предсідника анкети. І так організаційний референт Секції у довшому рефераті обговорив необхідність організаційного вияву в господарській діяльності. У межах Генерал-Губернаторства маємо чимало добре кваліфікованих сил з ріжних ділянок господарського життя. Тому треба їх використати як найдоцільніше, а це можливе лише в організаційних рамках. Професійна організація необхідна також і з огляду на недалеке правне управління господарського життя. Завдання організації дати працю, змогу фахового вишколу, оборону станових інтересів, створити осередок закупи і збуту, налагодити кредит та інформацію.

Торговельний референт Секції засував теперішній стан краєвого ринку і можливості засоблення крамниць у товар. Під цю пору торгівля прибрала форму товарообміну; — фабричних продуктів важко дістати тоді коли одночасно не збувається хліборобських продуктів. Це вимагає органі-

зації окремих закупових і збутових централей. Якщо їх самі не створимо, вони повстануть без нашої участі. Влада числиться лише зі сильною організацією і тому мусимо мати її. Далі торговельний референт та предсідник анкети обговорили справу комісарських управ колишніх жидівських підприємств.

Опісля організатор Секції відчитав проект правилника праці Секції, що його зрештою прийдеться ще мабуть змінити, пристосовуючи його до правних норм та розпорядків. У кожному випадку Секція буде побудована на авторитарному принципі, подібно як і купецькі гнізда на провінції, що стоятимуть в інформативному звязку зі Секцією.

В останній частині анкети забирали голос представники з поодиноких місцевостей, які засували стан української торгівлі на місцях та висловлювали ріжні побажання. З голосів промовців виходить, що український елемент використовує теперішній процес віджидівлення торгівлі і промислу та заподадливо здобуває нові варстати праці. Загартовані під твердим польським ярмом, наші купці не зражуються труднощами, що їх насуває торгівля під теперішню пору, не спинюються і перед колодами, що їх кидають під ноги недобитки б. польської бюрократії.

Анкета закінчилася промовою секретаря Комітету та кінцевими заввагами організатора Секції.

## Англійська фабрика пороху пішла у воздух

З Лондону повідомляють, що 18. ц. м. в північній ділянці Лондону, Велтгем Ейбі трапився жихливий вибух у фабриці пороху. Підчас вибуху згинulo 5 осіб, коло 50 було ранених. Як виявилось по двох перших вибухах дійшло до третього з такою велитенською силою, що у промірі коло 20 миль розлетілися відломки стрілені і фабричних мурів. Негайно по вибухах завважили над фабричними будинками велитенський стовп вогня і клуби густого чорного диму. Про незвичайну силу вибуху може свідчити факт, що ряд сусідбудинок і складів дуже поважно ушкоджений. Також знищений підміський двір залізничі Лондон — Нортгем Рейлвей, 6 км. від місця катастрофи. Далі поважно ушкоджена церква цієї ділянки. Не тільки фабричні терени, але цілу ділянку замкнули сильні кордони поліції, щоби

здержати натиск юрби. Міністерство засоблення подало до відома, що влада веде слідство, щоб устійнити причини катастрофи.

З Амстердаму повідомляють, що 18. ц. м. в год. 10.45 трапилися майже одночасно два випадки вибухів у північній ділянці Лондону. Вибухи були такі сильні, що майже у всіх домах повилітали шибиз вікон. У кількох хвилинах густі клуби диму покрили цілу околицю. Вилетіло багато вікон, багато домів поважно знищених. Незвичайно сильний натиск воздуха відчули на значному просторі. Досі нема подробиць про катастрофу. Безпосередньо по вибухах заалярмували поготівля пожежних сторожей і лікарські амбулянси. Про жертви в людях досі нема ближчих вісток. Вибухи чути було у промірі 30 миль.



# Відповідальність за війну спадає на Францію

З документів, що їх оголосило міністерство закордонних справ виходить ясно, що французький уряд був схильний змінити свою східну політику згідно з духом договору в Мінхені. Тоді то французький уряд дав до зрозуміння Німеччині, що Франція не буде ставити їй перешкод у середній і східній Європі. Коли ж з початком березня 1939 р. Англія повела політику оточення проти Німеччини і втягнула Францію до своєї політики, тоді відповідальні французькі керівники змінили свій курс. Уся зміна французької політики виявилась підписанні „чеків та блянок“ для Варшави, в оголошенні односторонніх гарантій для Румунії, Греції, в уступленні санджаку Александреті і в кількомісячних переговорах у Москві з метою претягнути її до протинімецького фронту на Сході разом з Польщею. По думці цієї політики 1 липня 1939 мін. Бонне заявив німецькому амбасадорові в Парижі в переданій йому ноті для мін. Рібентропа, що Франція рішена дотримати в цілій повноті свої зобов'язання супроти Польщі. У відповідь на це мін. Рібентроп вияснив у листі з 13 липня становище німецького уряду у справі взаємин між Німеччиною і Францією взагалі та у справі Данціга зокрема. Одночасно мін. Рібентроп пригадав мін. Бонне, що постанов ст. 3 французько-німецького договору з 6. грудня 1938 р. не можна ніяк розтягати на польсько-французькі взаємини тому,

що вони торкаються приятних взаємин Франції з Англією і Німеччини з Італією.

Далі мін. Рібентроп пригадав, що під час своєї зустрічі з мін. Бонне 6. грудня 1938 р. рішено, що обі держави будуть взаємно шанувати свої життєві інтереси як основу майбутнього розвитку. Тимчасом Франція довела до нового союзу з Польщею проти Німеччини зобов'язуючись прийти Польщі з допомогою у випадку якби вона хопила за зброю щоб довести до зміни відносин у Данцігу і то у відповідь на пропозиції Вожда Німеччини мирного полагодження спірних питань з Польщею. Тому то мін. Рібентроп відкинув цю політику французького уряду додаючи, що справа взаємин Німеччини з її східними сусідами залежить від німецької політики. Отже з цієї причини німецький уряд не може розглядати польсько-німецькі взаємини з французьким урядом і не може згодитися на те, щоб Франція впливала на наладнання усіх взаємин. Крім того мін. Рібентроп звернув мін. Бонне увагу, що якщо Польща порушить територію Данцігу або доведе до якоїнебудь провокації — Німеччина знищить польську армію. Ось так Німеччина звернула увагу Франції ще 15. липня на можливість розбиття польської держави. Таксамо мін. Рібентроп витягнув висновок зі заяви мін. Бонне, що Франція нападе на Німеччину, щоб підтримати Польщу, яка порушила інтереси Німеччини.

Вкінці мін. Рібентроп звернув увагу французькому міністрові на заяву Вожда Німеччини, що війна між Німеччиною і Францією, які не мають ніяких спірних проблем у своїх життєвих інтересах, була б кісенитницею. Відповідальність за таку війну — як це підкреслив мін. Рібентроп у своєму листі — і перед французьким народом і перед цілим світом стягнув би на себе французький уряд. Свій лист кінчить мін. Рібентроп висловом надії, що у справі Данціга і Польщі перемаже розум і сповниться бажання міністра закордонних справ Рібентропа, який 20 років працював над німецько-французьким порозумінням.

## Клопоти Англії зростають

Гордих і зарозумілих англійців починає огортати поважна жура про майбутнє. Недостачі, жертви й терпіння зростають в Англії з силою живої катастрофи. Навіть у своїй недавній промові англійський прем'єр Чемберлен натякнув на майбутнє погіршення, яке гряде. Англійські опозиційні часописи гостро критикують господарську політику уряду.

На всіх ділянках життя Англії великі браки. Дисципліна англійського громадянства залишає багато до побажання. Внутрішній смертний ворог погрожує на кожному кроці та перекреслює урядові плани.

У кожну хату — в руки кожної дитини ілюстрований часопис для української дівчини

## „малі друзі“

Кармелітська 34/II.

Дітвора—майбутнє народу.

Війна дається у знаки особливо англійському господарському життю та засобленню армії. Немає здисциплінованої співпраці всіх господарських сил краю. Марево інфляції нависло над Англією. Коли загальне населення поносить великі жертви, банкири дбають головню про те, щоб їх військові зискни не змаліли.

Вояки не поздоровляють старшин. Годі встановити дисципліну, бо в Англії є багато противників військової.

Коли порівняємо господарську та військову дисципліну Німеччини з браком такої ж дисципліни в Англії, зрозуміємо, чому Англія не може виграти теперішньої війни.

—o—

## Дива природи

Перед кількома днями трапилось в італійському місті Больонії та в його околиці незвичайне диво природи, що опісля ще раз повторилось. Хмара дрібнозернистого пороку покрила цілу околицю Больонії. Електричні проводи, покриті грубою верствою цього пороку, перестали постачати електричну енергію. Внаслідок того Больонія потонула в темряві, без електричного світла. Ряд великих фабрик мусів здержати працю. На електричній залізниці, що лучить Фьорентію з Анконою, були великі опізнення. На підмських електричних залізницях всякий рух був здержаний. Особливо це було приkre для мешканців вищеположених дільниць Больонії, бо був здержаний доплив води.

Догадуються, що цей порох приніс вихор, який шалів над Сагарою та над цілим Середземним Морем. Порох і частини соли покрили грубою верствою ізолятори великої напруги, спричинили тим самим їх уземлення. Тепер при очищуванні ізоляторів працюють робітничі відділи.

—o—

## Чорний день Англії

З Амстердаму повідомляють: Хоч цензура дбайливо „прикрасила“ всякі відомості про розміри знищення від вибуху у фабриці вибухових матеріалів у Лондоні, то проте на основі телеграм англійського бюро Райтера виходить, що розміри знищення були дійсно великанські. Поліція негайно замкнула кордоном місце катастрофи так, що до прилюдного відома дійшло тільки те, чого не далось ніяким чином укріти.

Сила вибуху, як повідомляє Райтер, була така велика, що залізні стовпи, поломані як сірники і відкинені на 500 м. У Лондоні сотки тисяч шиб побитих. Вислідом жахливого потрясіння багато домів у цілій околиці поважно ушкоджених.

В дільниці Велтемс Ейббі, в якій була фабрика пороку, вибух переполюх Люди втікали на вулиці, як побачили, що доми хитаються у своїх підвалинах, шиб вилітають з вікон, образи спадають зі стін. Деякі думали, що це велитенський летунський налет і бігли до протилетунських сховів. Оповідали, що чули страшний гук. Величезна чорна хмара диму залягла небо і ще п'ять хвилин після вибуху бачили стовпи вогня над фабрикою. Сильне тиснення повітря переветало людей на вулицях. Навіть у віддалі 10 км. від місця катастрофи були вибиті всі виставові шиб.

Не зважаючи на ці факти, які вказують на те, що розміри катастрофи були дійсно велитенські, бюро Райтера впевняє, що внаслідок вибуху було тільки 5 убитих і 30 ранених робітників.

В кожній українській хаті

## СТІННИЙ КАЛЕНДАР

Ціна 50 сот.

Замовлення приймає „Українське Видавництво“, Краків, Кармелітська 34, II.

По останнім вісткам, страшний вибух у фабриці пороку в північній дільниці Лондону, це акт саботажу.

Рівночасно наспіли вістки, що вночі з 18. на 19. ц. м. в одній з фабрик на передмісттю Лондону Евфільд вибухнула пожежа. Також і в цьому випадку говорять про можливість саботажу.

—o—

Вже вийшов новий наклад

КИШИНЕВОГО КАЛЕНДАРЦЯ

на 1940 р.

Ціна 30 сот.

Ціна 30 сот.



## Свято Йордану у Кракові

Свято Йордану відбулося цього року у Кракові незвичайно величаво. Соборну Службу Божу відправив в 9. год. о. ректор Олександр Малиновський в сослуженні о. Петра Романишина та о. Дамяна Богуна ЧСВВ. Діякували о. Лука Микитюк і о. Степан Вапрович. Церква була переповнена вщерть так, що багато людей мусіло стояти перед церквою на сильному морозі. В год. 10.30 відбулося в церкві торжественне Водосвяття, якого довершив місцевий парох, о. д-р Павло Хрущ з о. рект. О. Малиновським, о. В. Кучабським, о. Т. Горацьким, о. Яр. Княгиницьким, о. П. Романишином, о. Д. Богуном ЧСВВ, о. Л. Микитюком і о. Ст. Вапровичем. Настрій був дуже поважний.

Одночасно у таборах довершили Водосвяття о. І. Петерс, о. д-р. Б. Липський, та о. І. Клюс.

—о—

**Комісарська Управа Фірни**  
**ЛЕВ БРАЦЕИОВСЬКИЙ**  
**Краків, вул. Фльоріанська 28.**

ПОРУЧАЄ ВАМ свій багатий  
вибір жіночої конфекції — —

## Тісна співпраця Будапешту з Берліном

Мадярський прем'єр Телекі у своїй промові, виголошеній на конференції урядової партії заявив, що Мадярщина звязана тісною приязню з Німеччиною та Італією. Ця заява, управління німецько-мадярському товарообміну, і недавня стріча міністрів закордонних справ Мадярщини й Італії потверджує факт, що ніяка ворожа пропаганда не змінить приязного ставлення Мадярщини до осі Берлін — Рим.

## Зріст німецько-мадярського товарообміну

Німецько-мадярські урядові делегації для управління господарських взаємин зібралися в днях 4—16 січня ц. р. в Будапешті на своє щорічне засідання. При цій нагоді, як звичайно на початку кожного року, уложено звичайні умови та достосовано приписи, а передовсім устійнено контингенти, що будуть відтепер обов'язувати.

Наради, що відбулися в приязному настрою, дозволили ствердити, що товарообмін між обома цими краями виявляє розвоєві тенденції та що війна не вплинула на них у ніякому разі. Також і попередній рік виявив, в який вдоволяючий спосіб доповнюється взаємно господарська політика Німеччини та Мадярщини.

## Америка числиться поважно з програмою Англії

Міністр маринарки Злучених Держав адмірал Старк, заявив недавно ось що: „Мусимо числитися з можливістю програми Англії та Франції в європейській війні." Далі Старк заявив, що американська флотія мусить рахуватися з можливістю ворожого союзу, якщо в ході війни флотія Англії та Франції будуть знищені.

## Тонуть англійські кораблі

Англійський пароплав „Кельроза" наїхав на міну біля західного побережжя Англії та затонув. Вирятували залог, що складалася з 48 осіб. Другий англійський пароплав „Грация" затонув від вибуху у хвилині виїзду з пристані на північно-західному побережжі Англії.

## Правничий куток

# Допомоги для інвалідів

На основі розпорядку Генерал-Губернатора з 20. грудня 1939 р. (Вістник розпорядків Генерал-Губернатора з 15. січня 1940 р. ч.1) дістають: а) одноразову негайну допомогу інваліди трьох останніх груп (з втратою заробіткової спроможності понад 75%) до 100 %), вдови, нездатні до заробітку, понад 55 років і батьки померших інвалідів у висоті місячної належитості по думці польського закону з 17. III. 1932 р. до максимальної квоти 250 зол.; б) від 1. грудня 1939 р. починаючи дістають допомогу у висоті 80% належитості по думці польського закону з 17. III. 1932 р., але не менше ніж 60 зол. і не більше ніж 200 зол. — всі важко пошкодovanі інваліди з втратою заробіткової спроможності від 45 до 100%, вдови по них і батьки померших інвалідів; в) сліпі й немічні інваліди, які потребують піклування — дістають допомогу в повній висоті по думці польського закону з 17. III. 1932 р. належитості.

Інвалідам у критичному положенні, які втратили заробіткову спроможність від 25 до 44%, можуть признати одноразову допомогу. Якщо господарські умовини такої особи не змінилися влада може признати вдруге одноразову допомогу не швидше ніж по 3-ох місяцях. Особам, які дістали допомоги в часі від 1. жовтня 1939 р., або теж зачети на свої належитості, зачислять до допомоги. Щоб дістати допомогу, треба предложити інвалідську книжечку й посвідку, що управнена особа живе. Від таких допомог не треба платити доходу податку ні вони не підпада-

ють екекуції, хіба за аліменти. Особи, які докажуть свою приналежність до німецького народу дістають допомоги у висоті згідно з німецьким законом про засоблення.

Військові у стані спочинку, які служили постійно в німецькій або австрійській армії в часі світової війни, дістають допомоги згідно з розпорядком з 9. грудня 1939 р. про тимчасове управління виплати допомог емеритам б. польської держави і польських самоуправних союзів. Якщо підчас служби, або в умовинах, відповідних цій службі, згадані військові потерпіли втрату на здоров'я, може їм влада признати дальшу квоту до висоти 50 зол.

Вдови по згаданих військових дістають допомоги на основі цього розпорядку.

Влада може кожнчасно відхиляти допомоги, що їх признає згаданий розпорядок.

Висоту допомог устійнюють і доручують їхню виплату уряди Генерал-Губернатора для опіки над военними інвалідами (польські уряди емеритур) у Кракові, Варшаві, Кельцах і в Люблині.

Висоту допомоги для військових осіб німецької та австрійської армії устійнює і доручує їхню виплату лише уряд у Кракові.

Особи, які подають фальшиві дані, щоб виеднати допомоги, підлягають карі важкої вязниці, не меншій від 3-ох років. Помічників загрожує такасама кара як винуватцеві. Провину розглядає спеціальний суд.

—о—

## 500 і 100 зол. банкноти слід складати до депозиту

На основі розпорядку Генерал-Губернатора з 10. січня 1940 р. (Вістник розпорядків Генерал-Губернатора з 15. січня ц. р. ч.1) слід зложити до депозиту білети Польського Банку на 500 зол. з датою з 28. лютого 1929 р. і білети на 100 зол. з датами: з 28. лютого 1929 р., з 2. червня 1932 р. і з 9. листопада 1934 р. Згадані білети слід зложити до депозитів відповідної до свого місця замешкання Кредитової Німецької Каси (Райхс-Кредіт Кассе) у часі від 22. до 31. січня 1940 р. Рівновартість білетів буде винагороджена в повній висоті в речинці, що його означить окрема постанова.

У спеціально оправданих випадках відповідна Німецька Кредитова Каса негайно вимінює 500 і 100 зол. білети — вповні або частинно — на інші білети Польського Банку. По 31. січні 1940 р. згадані білети, що їх слід зложити до депозиту, втрачають характер законного платничого засобу і від цієї хвилини ніхто не

обов'язаний їх приймати. Німецька Кредитова Каса має свої відділи у Кракові, Кельцах, Люблині, Новому Санчі, Пйотркові, Радомі, Ряшеві, Тарнові, Ченстохові та у Варшаві.

Крім того можна складати згадані білети на 500 і 100 зол. до депозиту в девізових банках, якщо загальна сума zdeпозитованих білетів не перевищує суми 1.000 зол. Девізові банки обов'язані відослати прийняті до депозиту білети до Німецької Кредитової Каси. Спис девізових банків оголошений у будинках Німецької Кредитової Каси.

—о—

## НЕМА ВЖЕ ДАНИНИ ВІД МУКИ І КАШІ

На основі розпорядку Генерал-Губернатора з 20. грудня 1939 р. данини від муки й каші не треба платити аж до відкликання, незалежно від кожнчасної ціни жита.

—о—

## День морських катастроф Англії

В останніх днях збільшилося число вибухів мін та „нещасливих випадків", що спричинили великі втрати англійським і нейтральним кораблям. І так самі звідомлення з одного дня 19 ц. м. вказують на катастрофальні втрати Англії. Це поділяло гнітує на англійську прилюдну опінію, яка добачує в тому нову, зміцнену хвилю мінової війни. Гнітує вражіння зміцнили таємні вістки про пожежі та вибухи, про які кружляють погослови, що це акти саботажів.

Згідно з найновішими звідомленнями наїхали на міни два англійські пароплави „Кернос" і „Грация". Така сама доля стрінула грецький корабель „Астерія". Нор-

вежський пароплав „Енід" сторпедовано та затоплено. В Біскайському заливі затопив від вибуху міни норвежський пароплав „Фагергайм". Канадійський пароплав „Дач оф Йорк" стоїть ушкоджений в одній англійській пристані. Особливо важкою втратою для Англії є знищення від вибуху корабля-цистерни „Айнвердерг" коло південно-західного побережжя Англії. З берега бачили, як цей корабель нагло почав горіти. Біля нього бачили з берега підводний човен. Англійські часописи розписуються про потребу озброєння торговельних кораблів; створено вже навіть з цією метою окрему організацію.



## НОВИНКИ

## Малый фейлетон

## КАЛЕНДАР.

Січень.

21. Неділя. По Просв. Юрія  
22. Понеділок. Полієвкта  
23. Второк. Григорія преп.  
24. Середа. † Теодосія Вел.

## НАРОДНІ ПРИПОВІДКИ.

По Йордані та й по зимі.

По Йордані не до зими йде, а до весни.  
На святої Татіани підкуй ще добре сани.  
Зима біла та не їсть снігу, а все пашу.

Морози, що далися в знаки останніми днями, зіслабли. Була вже і відлига. Та традиційний Йордан приніс зі собою знову студінь, що відповідало народній пословиці, яка ворожить скору весну коли морозні Водохрещі: „Тріщи не тріщи вже минули Водохрещі...” Тож будьмо доброї віри, надіючись на скору весну й на тепло. Дай то Боже...

Гостра зима в північній Європі. В Данії від сильних морозів замерзли всі водні шляхи. Отже позамерзли пристані так, що від кораблів до пристані треба їхати санками. Корабельна комунікація дуже утруднена, бо лід, грубий на 3 м., увязнув багато кораблів. Численні ледоломи проломлюють шлях для кораблів. Риболовля зовсім припинена. В заливі Яммер на Північному Морю лід покрив море на просторі 3 км. Великі ледяні забори роздавлюють рибальські кораблі й судна. Такої гострої зими не було на Північному Морю від 1872 року.

Велика німецька мистецька вистава. „Дім німецького мистецтва” видав відозву до мистців Німеччини, в якій повідомляє, що Вождь Німеччини поручив уладити в Мінхені велику виставу сучасного німецького малярства, графіки й пластики в „Домі німецького мистецтва”. Відкриття цієї вистави відбудеться 1 червня 1940 р. у Мінхені.

Нешасливі випадки на морі. Норвезький пароплав „Енід” стопедували в околиці шотландських островів. — Данський корабель „Ольга”, що плів зі Швеції до Іспанії, наїхав біля побережжя Норвегії на підводну скалу та затонув. — Біля північного побережжя Норвегії ледяна крига роздавила корабель, що в кількох хвилинах пішов на дно. — Голяндський корабель „Вірго” наїхав на міну та осів на міліні біля берегів Зеландії. — Підчас сильної бурі розбився біля берегів Англії італійський пароплав „Фремуда”. — Голяндські часописи повідомляють, що розбився 10-тоновий корабель-цистерна невідомої назви.

Землетрус на Сицилії. Невдовзі був на Сицилії сильний землетрус. В місті Палермо багато домів поважно ушкоджених. Є кілька десятків осіб ранених.

Землетрус в Італії. Вночі 19 ц. м. відчули в Падуї незвичайно сильний землетрус, по якому в 10 хвилинах наступив другий. Землетрус відчули теж у Вероні, Віченці та Бресції. Ніяких шкід не було.

Нові землетруси в Туреччині. Північну Анатолію навістив знов сильний землетрус. Начислено загалом 8 потрясень землі. В окрузі Нігде є знищених 400 домів, 15 осіб убитих і 16 ранених.

Поштова комунікація з СРСР. До місцевостей у 6. Польщі, положених у Західній Україні та Білорусі, можна слати тільки звичайні та поручені листи.

Діти мусять покинути Париж. З Брісселя повідомляють, що з Парижа мають виселити всіх дітей на провінцію.

Нечувана гостра зима. Коли у столиці Фінляндії, Гельсінках, є 30 ступенів морозу, на півночі, в Лапландії доходить мороз до 58 ступенів. Ці небувалі морози разом з гострим східним вітром унеможливають військову акцію на фронті, довгому на 1.000 км.

## От так собі.....

Пан директор, пан меценас і пан професор мешкали в трійку. В кімнаті не було температури і гумору. Пан меценас, радикал, пан професор, УНДО, і пан директор, ФНЕ, завели політичну сварку на тему: „Хто всьому винен”. Балачка заогнювалася, уста парували. Настрої під псом, словом — усе пропало!...

Перший піднявся з барлога пан директор і підійшов до печі. Була зима, як лід. Кинув оком на термометер, що висів біля дверей.

— Ну?... — питає меценас.

Директор жбурнув термометром до землі:

— Чорт з вами! От що натворили, весь народ проклене вас...

— Нас?

— А так!

— Нас?!! — і рванулись просто з ліжка до бійки. Двох на одного.

Пішла метушня. Кулаками, колінами — без всяких міжнародних правил, що обов'язують у дужанні.

Тепер уже бухала пара не тільки з уст. Тіла клубились, сплітались як у Лякоона.

— Доволі! — крикнув відчинивши нагло двері, добродій у розкішному кожусі й бобровій шапці з клепаннями спущеними на вуха. — Тепер, як погрілись, нада відпочать, значить...

Змагання спинились не вирішивши побіди.

— Ну і що коло вас? Як проживаєте, що дієте? — питає спокійно добродій Придніпрянський. — Може покурите, будь ласка... — і підсунув кожному під ніс папіроски. — це перша сорта, найкращі німецькі...

Стали курити, видихуватись і розбалакувати.

— Погамо, значить, — похитував головою Придніпрянський. — Як зимно, то людина, мовляв, і з розуму сходить...

— А як у Вас?

— Я на кальориферах... Як у бані кажу вам!

— А ми ось як: Хоч гинь та пропадай.

— Бо вам це першина. А я вже удруге, значить... Тому двадцять років теж, мовляв... Тепер ні. Улаштувався. І одитий і живу, як самі бачите...

Дійсно добродій Придніпрянський виглядав на графа, тільки, що не був блідий як граф, а пацалуватий, рум'яний.

— Ну, так, погано як вугілля чорт ма, але дерево певно єсть у вас? — питає спокійно добродій Придніпрянський.

— Ми не маємо, — відповіли хором, меценас, директор і професор, — але на складі є, лише не хочуть рубачі рубати...

— Не хочуть?

— Ні!...

— От чортова штука! А може грошей хочуть?

— Та хочуть, але не рубають, навіть за десять злотих.

— Гм... — подумав добродій Придніпрянський — у мене єсть рада: Так ви збирайтесь негайно і ходіть зі мною.

Пішли. Прийшли на склад дерева й поклонились пану трайгендеру (теж свій чоловік). Він погодився.

— Рубайте самі, — каже — тим краще; десять золотих залишеться вам у кишені...

І почали рубати. Спершу пилювали. Пан меценас і пан професор тягнули пилю, пан директор тримали поліно, а добродій Придніпрянський піддавав охоти: раз, два! раз, два! шах! мах!...

А потім як рубали почерзі сокирою, то він в такт постогнував: г-гех! гех! гех!...

І пішло. Цілу гору накопили. І собі і ще другим було. Відпродали. Не по десять, а по п'ятнадцять золотих заробили. А як зігрілись! Аж капало...

— От бачите, — пояснював Придніпрянський — чи не краще так погрітись, ніж зайво по долівці качатись. Бо руханкою так не розігрієтесь. Врешті і в печі буде напалено і в кишені щось залишеться. Треба до всього мати практику. Я ж вам казав, що це вже в мене вдруге приходитьсь, так би сказати... А як вам у друге прийдеться, тоді ясно... Непорадність, от і все...  
Леле.

Третина населення Лондону виселена. Тепер Лондон уже не є найбільшим містом на землі. До війни Лондон мав — 8.200.000 населення, Нью-Йорк 6.900.000, Токіо 6 мільйонів, Берлін 5 мільйонів мешканців. Від початку війни з Лондону виїхало 3 мільйони осіб так, що тепер Лондон має 5.200.000 осіб і займає третє місце щодо величини, по Нью-Йорку і Токію.

Засуд польських бандитів. Перед судом у Лодзі станули чотири польські злочинці, 45-літній Ян Стахура, його брат 40-літній Станіслав Стахура, Станіслав Габалія і Т. Щеховіч. Вони зайшли 1. вересня 1939 р. до німця Юлія Грубера та закинули йому, що він не виконав розпорядків протилетунської оборони. Коли Грубер заперечив це, згадані польські злочинці збили його так, що він скоро помер. Суд засудив Яна і Станіслава Стахурів на кару смерті, а Габалію та Щеховіча по 10 років в'язниці.

Дива зимової ночі. Внаслідок морозів замерз механізм дзвонів в церкві Климентія в Солінгені так, що механізм треба було направляти. Лід мусіли стоплювати при допомозі хемічних середників. Під їхнім впливом всі церковні дзвони задзвонили нагло о півночі та побудили зі сну мешканців. На щастя між тими, які прокинулись зі сну був теж церковний сторож, який вилучив електричну струю та втихомирив дзвони. — Знов з Ремшайді від великого морозу відпали з вежевого годинника на ратуші обі вказівки. На щастя вони нікого не зачіпали.

## Веселий куток

Такі часи.

— Чим ви займаєтесь?

— Я є учителем.

— Добре. А з чого ви живете?

— О —

У шевця.

— Пане майстер, правий черевик рішуче затісний.

— Це нічого не шкодить. Як прийде погода, то черевик уложиться.

— Але бо лівий черевик завеликий.

— Дрібничка! Як тільки піде дощик, то він зараз скорчиться.

— О —

Людяний начальник.

— Пане начальнику, прошу мене завтра звільнити. Іду на похорон тещі.

— Звільняю вас і бажаю веселої забави!

— О —

Одинокий фах.

Одному батькові народився син. Питають його на хрестинах, чим має бути новонароджений син. Батько каже:

— Підросте він, то пішлю його до гімназії, а далі в університет — що з того? Буде безробітним інтелігентом. Пішлю на богослов'я буде — сидіти невисвячений. Дам до ремесла — ремісників теж усюди сьогодні повно. До того видувають усе якісь нові машини, які заступають ремісників. Буде звичайним робітником — теж буде безробітним... Ага! Вже знаю! Мій син буде — „тройгендером!”



## Воєнні комунікати з західного фронту

Начальна Команда Німецької Армії повідомляє:

Дня 18. січня не було ніяких особливих подій.

Дня 19. січня не було важніших по-

дій. Німецьке летунство крім стежних летів над границею на західнім фронті відбула теж розвідчі лети над шотландським побережжам.

—o—

## Безробіття в Англії зростає

Найновіша англійська статистика на-числяє 1.340.000 безробітних. Що місяця прибуває нових 100.000 безробітних. Їх неможливо вжити до іншої праці; з другого боку відчувають велику недостачу фахових ровітників для воєнного промислу. — Розбудова англійської фльоти натрапляє на труднощі ізза недостачі відповідних фахових робітників. Англійські часописи визнають працевдавців, щоб порозумілися у цій пекучій справі з робітниками.

## Короткі вістки

Зріст податкових тягарів у Норвегії. Державний бюджет Норвегії на рік 1940-41, подібно як і Швеції, виявляє великий зріст видатків на оборону краю. Видатки зросли з 161 на 826 мільонів корон.

Великі зброєння Швеції. Бюджет Швеції на 1940-41 рік має 1.690 мільонів корон, з чого 737 мільонів призначено на оборону краю.

Французький парламент уневажнив 60 комуністичних мандатів. Французький парламент прийняв 521 голосами проти двох внесок уряду, щоб уневажнити 60 мандатів комуністичних послів і сенаторів. Всіх комуністичних мандатів було 73, але 13 послів виреклося комунізму. Один посол, Де Керілліс, заявив, що понад 30 французьких послів є на услугах противника. Коли Де Керілліс не хотів подати доказів у парламенті повстала велика метушня і сварка, що загрожувала загальною бійкою. В останній хвилині повідомив Шотан, заступник голови уряду, що Де Керілліс матиме змогу перед воєнним судом доказати свої обвинувачення.

Швеція збереже свою нейтральність. Шведський прем'єр міністрів Гансон, заявив у парламенті, що Швеція не бажає вмішуватись до війни і відкине всякі пропозиції в тому напрямі та буде всіма способами боронити своєї нейтральності. Політика військової підтримки Фінляндії незгідна з бажанням населення. Шведський уряд не думає робити змін у своїй політиці нейтральності. Швеція буде співпрацювати разом з іншими нейтральними державами, щоби зберегти нейтральні інтереси у війні.

В Індії вибухли заворушення проти поліції здусила криваво ці заворушення.

—o—

## Приязні взаємини Японії з Німеччиною та Італією не зміняться

Заява японського міністра закордонних справ.

Японський міністр закордонних справ Аріта заявив у своїй промові про закордонну політику нового уряду, що приязнь Японії з Німеччиною та Італією залишиться незмінна. Він очікує, що приязні взаємини з цими двома державами ще більше поглиблюються.

Тільки той, хто належно оцінює незалежне становище Японії, може признати, що охота вдержати приязні взаємини з Америкою та ССР не може стати на шляху до приязні з Німеччиною й Італією.

Новий уряд бере під увагу у своїй закордонній політиці дві цілі: поперше поладження китайської війни, подруге реорганізацію взаємин Японії з іншими велико-

державами. Уряд подбає, щоб узгіднити спірні справи зі Злученими Державами Північної Америки, та направити японсько - англійські взаємини, оскільки лише Англія зрозуміє нове положення.

Дальше сказав Аріта, що з вдоволенням прийняв до відома факт можливості приязні між Японією та ССР. Якщо тільки вдасться поладити корисно пограничні справи в Манчжурії, цим самим вдасться навіязати приязні японсько - совітські взаємини, що може принести значні користи обом заінтересованим державам.

—o—

## Англійські кораблі тонуть „в таємних обставинах“

Щоб затерти гнітухе вражіння від велитенських втрат англійської фльоти, що їх спричиняють щоденно німецькі підводні човни і міни, англійська адміраліція поясняє ці втрати таємними вибухами, пожежами, зударамми і т. д. Подібно теж діється і з актами саботажів ірландських націоналістів („Айра“), що теж соромливо промовчують англійські урядові кола. Однак промовчування та скривання велитенських англійських втрат не можна вдержати на довшу мету. Якщо англійська адміраліція подає, що в минулому тижні „противник затопив“ 12 англійських і 4 нейтральних кораблів, те число треба бодай подвоїти, щоби бути близько правди.

Ось тепер знов англійський торговельний корабель „Прайнс“ є нездібний до плав-

би „з невідомих причин“. Пароплав „Тайнгом“ затонув від „зудару“. Корабель „Меркур“ — „наїхав на коралеву рафу“. Вантажний корабель „Стенде“ — „осів на міліні“. Однак найбільше клопоту англійському урядові спричиняють знищення кораблів-цистерн. Англійське радіо заперече німецькі вістки, що досі затоплено 26 англійських кораблів-цистерн і подає, що ці втрати „на половину менші“, Англійське урядове бюро Ройтера повідомляє, що корабель-цистерна „Вогонь“ згорів, в дійсності його розірвав вибух міни на дві частини. Англійський уряд ріжними видумками старається заспокоїти своє громадянство, затрівжене величезними втратами англійських кораблів, але правдивої дійсності змінити не може.

—o—

## ОГОЛОШЕННЯ

### Дрібні оголошення

#### ПОШУКУЮТЬ ПРАЦІ.

КЕРМАНІЧ турбінових і моторових машин пошукує праці. Зголошення до Адміністрації „Краківських Вістей“ Краків, Кармелітська 34 (1 3)

#### ЛИСТУВАННЯ.

ЛИЩИНСЬКИЙ БОГДАН обізвись. Хто про нього що знавби, прохається подати вістку на адресу: Інж. Іванусів, Криниця — Віля „Рай“.

Першорядна українська  
**КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ**  
**ОЛЕКСАНДЕР ФИЛИПЧАК**  
Краків, Посельська 17/II.

виконує всякі замовлення по конкуренційних цінах.

ШИРІТЬ НАШ ЧАСОПИС!

Українці сходяться  
в каварні

**„КРІСТАЛЬ“**

Братів Бізанц

Краків, Вестрінг 7.

ЗАМОВЛЯЙТЕ СТІННИЙ КАЛЕНДАР!

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/16 сторінки 80 зол.  
МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.  
ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 15 сотиків за слово, найменше 2 зол. Для шукаючих праці 8 сот. за слово. Матримоніальні по 30 сот. за слово.

Редагує КОМІТЕТ. За Редакцію відпочідає Л. Хомяк. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Кармелітська 34. II. тел. 137-42. З друкарні „Нова Друкарня Деняникова“ під комісарською управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Redagiert v on Redaktionskomitee. Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenteil: L. Chomiak. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Karmeliterstrasse 34. II, Fernsprecher 137-42 Druck: „rNowa Drukarnia Dziennikowa“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7. Fernsprecher 102-79